

Easter Brings New Perspective

復活節帶來新觀點

【 I Thess 帖前 4: 14 – 18 】



Introduction 介紹:





a lot can happen in a week



Perspective...



He is Risen

I AM
THE RESURRECTION
AND THE LIFE.

JOHN 11:25

**3 Parables about being
not afraid of death, because
Christ is risen**

三個不害怕死亡的比喻，
因為基督已復活

1. Sleeping 睡覺

For if we believe that Jesus died
and rose again, even so God will
bring with Him those who

**SLEEP IN
JESUS.**

(1 Thessalonians 4:14)

I Thess 帖前 4: 13

13 But we do not want you to be uninformed, brothers, about *those who are asleep*, that you may not grieve as others do who have no hope.

13 論到*睡了的人*、我們不願意弟兄們不知道、恐怕你們憂傷、像那些沒有指望的人一樣。

7 years old Jocelyn

I Thess 帖前 4: 14 & 18

¹⁴ For since we believe that *Jesus died and rose again*, even so, through Jesus, *God will bring with him those who have fallen asleep*.

我們若信 *耶穌死而復活了*、那已經在耶穌裏睡了的人、*神也必將他與耶穌一同帶來*。

¹⁸ Therefore encourage one another with these words.

所以你們當用這些話彼此勸慰。

2. Going Home 回家



A Home Over There
In Heaven

JOHN 14:1-4

John 約 14: 1 - 3

- 1 “Let not your hearts be troubled. Believe in God; believe also in me.
- 2 *In my Father's house* are many rooms. If it were not so, would I have told you that I go to prepare a place for you?
- 3 And if I go and *prepare a place for you*, I will come again and will take you to myself, that where I am you may be also.

John 約 14: 1 - 3

- 1 你們心裏不要憂愁。你們信神、也當信我。
- 2 在**我父的家裏**、有許多住處。若是沒有、我就早已告訴你們了。我去原是為你們豫備地方去。
- 3 我若去**為你們豫備了地方**、就必再來接你們到我那裏去。我在那裏、叫你們也在那裏。



3. Running a race 當跑的路



2 Tim 提後 4: 7 - 8

7 I have fought the good fight, *I have finished the race*, I have kept the faith.

那美好的仗我已經打過了。當跑的路我已經跑盡了。所信的道我已經守住了。

8 Henceforth there is laid up for me *the crown of righteousness*, which the Lord, the righteous judge, will award to me on that day, and not only to me but also *to all who have loved his appearing*.

從此以後、有公義的冠冕為我存留、就是按著公義審判的主到了那日要賜給我的。不但賜給我、也賜給凡愛慕他顯現的人。



When you want to Give up...



**But the Holy Spirit wants
to lift you up!**





1. Sleeping 睡覺

2. Going Home 回家

3. Running a race 當跑的路

